Річний звіт АУФ
за 2025 рік

Зміст

Організація **2**
Цінності, мета та основні напрями діяльності Асоціації 2
Правління 3
Членство в Асоціації українців у Фінляндії 4
Комунікації 4
Діяльність Асоціації у 2025 році **6**
Український центр 6
Пласт у Фінляндії 8
Хор “Переспів” 10
Дитячий хор “Ясні” 11
Культурна діяльність 2025 12
Спортивні заходи 15
Центр допомоги українцям Валліла (Vallila Help Center for Ukrainians) 21
Центр допомоги українцям у місті Еспоо (Lippulaiva Ukraina Help Center) 23
Проєкт «Територія молодості» 24
Платформа Auta Ukrainaa.fi 25
Українська стрічка Ukrainanauha.fi 25
Участь у ярмарках 25
Співпраця 26
Фінансовий звіт 27

Організація

Цінності, мета та основні напрями діяльності Асоціації

Асоціація українців у Фінляндії активно працює з 1997 року. На осінніх зборах 2025 року назву нашої організації було приведено у відповідність до фінської та англійської версій, у зв'язку з чим Товариство було перейменовано на Асоціацію. Наша діяльність спрямована на підтримання сильної української громади, члени якої, при збереженні їхньої культурної самобутності, є інтегрованими у фінське суспільство і беруть активну участь в житті своїх громад.

Тож **наші цінності** залишаються незмінними:

- взаємоповага й відповідальність,
- відкритість і прозорість,
- рівність й інклюзивність.

Нагадуємо, що **метою** створення Асоціації було згуртовувати і представляти українців, що мешкають у Фінляндії; зберігати досягнення української культури, поширювати знання про Україну; займатися благодійною діяльністю; сприяти інтеграції іммігрантів у фінське суспільство; налагоджувати та підтримувати міжкультурні та ділові зв'язки між Україною та Фінляндією. Ця мета визначила **основні напрями нашої діяльності**:

- Інформування та лобіювання: стимулювати обговорення і підвищення рівня інформованості з питань, що мають значення для України та громади українців у Фінляндії; підтримання "громадської дипломатії" між двома країнами; лобіювати інтереси українців на рівні фінських державних та муніципальних установ, культурних та громадських організацій.
- Культура: організація культурних подій та заходів Асоціації, а також залучення українських митців до культурного життя у столичному регіоні та за його межами. Представлення української культури та сприяння культурному діалогу з фінською аудиторією.
- Благодійність: проведення кампаній по збору коштів на допомогу Україні.
- Соціальна підтримка: регулярні зустрічі та спілкування, відзначення визначних подій, взаємодопомога;
- Спортивні події: проведення тренувань та участь футбольної команди "Цинічні Бандери" у спортивних подіях Фінляндії та Європи;
- Діти і родина: проведення різноманітних дитячих гуртків, психоемоційна підтримка, дитячі табори, заохочення батьків до участі в громадських заходах для дітей і родин;

- Співпраця: партнерство і взаємодія з іншими організаціями Фінляндії та України, а також світовими організаціями і об'єднаннями українців.

Правління

Правління Асоціації каденції 2025-2026 рр було обрано на річних звітно-виборних зборах 2024 року:

- Василь Гуцул (Vassili Goutsoul), голова правління
- Сергій Шевченко (Sergiy Shevchenko), заступник голови правління
- Надія Максим'юк (Nadiya Maksymyuk), заступниця голови правління
- Соломія Рудик (Solomiia Rudyk), секретар правління
- Арсеній Свинаренко (Arseniy Svynarenko)
- Лариса Ратушна (Larissa Ratouchnaia)
- Анна Дзюба (Anna Dziuba)
- Ілля Пивовар (Illia Pyvovar)
- Олена Кричевська (Olena Krychevska)

Пріоритети подальшого розвитку Асоціації:

- інформаційна та гуманітарна допомога українцям під тимчасовим захистом та гуманітарна допомога в Україну
- активна діяльність у сфері добробуту українців
- залучення нових членів Асоціації
- лобіювання інтересів українців у Фінляндії
- об'єднання регіональних українських громад

Членство в Асоціації українців у Фінляндії

Протягом останньої каденції правління Товариства було залучено нових приватних і корпоративних членів Асоціації.

До складу Асоціації входять 556 приватних осіб та 14 корпоративних членів.

Корпоративними членами Асоціації є наступні організації:

- Український театр Фінляндії
- SuperKids
- Товариство українців Тампере
- Міжнародний український культурний центр
- Товариство українців Кіркконумі
- Товариство українців Пієтарсаарі
- Товариство українців Північної Остроботнії
- Товариство українців Форсса
- Товариство українців Лаппеенранта
- Товариство українців в місті Коувола
- Товариство українців в місті Котка
- Товариство українців в Калайокі
- Товариство українців в Лахті
- Товариство українців в Лапландії

Членство Асоціації українців у Фінляндії в Світовому Конґресі Українців та Європейському Конґресі Українців.

29.07.2023 Асоціацію українців у Фінляндії було прийнято до складу СКУ як Українську крайову центральну репрезентацію.
19.10.2024 Асоціацію українців у Фінляндії було прийнято до складу ЕКУ.

Комунікації

Протягом 2025 року було розширено і зміцнено присутність Асоціації у **соціальних мережах**:

- Головна сторінка Асоціації у Facebook (https://www.facebook.com/ukrainian.association.in.finland) налічує 16 280 підписників. На сторінці публікуються матеріали переважно українською та фінською мовами.

- Інстаграм профіль АУФ (https://www.instagram.com/ukrainalaisetsuomessa/) має 4815 підписників. В Інстаграмі публікуються матеріали про події АУФ переважно фінською мовою, а також звіти партнерів - отримувачів гуманітарної допомоги в Україні.

- Twitter сторінка АУФ має 2676 підписників. Дописи в Твіттер пишуться переважно фінською мовою і спрямовані на інформування фінськомовної аудиторії про події в Україні і діяльність Асоціації.

- Сторінка АУФ у мережі LinkedIn налічує 828 підписників. Сторінка ведеться англійською мовою та розрахована на українських професіоналів і також тих, хто цікавиться Україною у Фінляндії та за її межами.

- В кінці 2025 було відкрито сторінку TikTok, яка в короткі терміни набрала 500 підписників.

Протягом 2025 року **сайт** Асоціації продовжив розвиватися. На сайті публікуються новини АУФ українською, фінською та англійською мовами. Щодня сайт відвідують 104 унікальних відвідувачів, з яких половина знаходить сайт за допомогою пошукових систем. Найбільш популярні розділи сайту: фінськомовна версія сайту (https://ukrainians.fi/fi/), сторінка донатів (https://ukrainians.fi/fi/lahjoitukset/), сторінка нашого Логістичного центру (https://ukrainians.fi/fi/logistiikkakeskus/). Наш сайт https://www.uys.fi/ для збору донатів працює як магазин нематеріальних товарів, гроші від продажів зараховуються як донати на проєкти АУФ.

Розсилка новин АУФ доступна двома мовами (українською, фінською) та відбувається на початку кожного місяця, в ній ми інформуємо про події які заплановані на найближчий місяць.

Протягом останніх 12 місяців основні проєкти Асоціації відкрили або значно підсилили свої канали у соціальних мережах.

Протягом 2025 року відбулося помітне омолодження аудиторії соціальних мереж Асоціації. Якщо раніше основну частину підписників становила аудиторія віком 65+, то станом на кінець 2025 року найбільшою віковою групою стали користувачі віком 35–44 роки. Це свідчить про поступове розширення комунікації серед активного працездатного населення, молодих сімей та молоді.

Кожен із ключових проєктів Асоціації також має власні сторінки та канали у Facebook й Instagram, що дозволяє ефективніше працювати з цільовими аудиторіями, висвітлювати локальні події та підтримувати окремі спільноти.

Загальну кількість підписників і учасників у всіх соціальних мережах та цифрових каналах Асоціації станом на кінець 2025 року можна оцінити приблизно у 30 000 осіб.

Діяльність Асоціації у 2025 році

Український центр

Український центр був заснований Асоціацією у квітні 2022 року з метою забезпечення спільного простору і дружнього середовища для українців, підтримки їхнього добробуту і безперешкодної інтеграції у фінське суспільство.

Протягом звітного періоду діяльність Українського центру була спрямована на об'єднання та гуртування як українців, які постійно проживають у Фінляндії, так і українців, які були вимушені залишити свої домівки через російсько-українську війну, підтримку їхньої адаптації та інтеграції у фінське середовище, покращення психоемоційного стану та зменшення стресу, викликаного війною. Також нашою метою є поширення знань про Україну, її багаті звичаї, традиції та культуру серед фінського суспільства та зміцнення фінсько-українських зв'язків та співпраці в культурній, науково-освітній, соціальній та інших сферах суспільного життя.

У 2023 році Український центр отримав державну нагороду від Міністерства освіти та культури й Комітету публічної інформації за інформаційну підтримку в умовах, що швидко змінюються, а саме за інформаційні проєкти кількома мовами, націлені на адаптацію українців, які переїхали до Фінляндії через війну.

Заходи, які проводив Український центр у звітному періоді, включають:

Навчальні та освітні заходи:

● курси фінської мови для дорослих та підлітків (офлайн та онлайн);

● онлайн-курс шведської мови для початківців;

● курси української мови для іноземців;

● курси англійської мови для українців (для дорослих та для дітей);

● курси «Картка з техніки безпеки праці, Työturvallisuuskortti»;

● тренінги з пошуку роботи у Фінляндії у співпраці зі школою Axxell (13.5.-12.6.2025);

● інфосесія "Як стати прийомною сім'єю для неповнолітнього, який приїхав до Фінляндії без супроводу батьків?" з експертами Регіону соціального благополуччя Західного Уусімаа (4.12);

● тренінг з психічного здоров'я та психосоціальної підтримки від експертів Діаконічного центру психотравматології Diakonissalaitos (24.3);

● розмовні кафе фінської (Kieli kahvilla) та англійської мов;



● інфосесії "SuomiKamu" від волонтерів Фінського Червоного Хреста;

● продовження фінсько-українського проєкту «Добробут українських дітей» у співпраці з Гельсінським університетом.

В 2025 році була проведена підготовча робота з організації повноцінної Української Суботньої школи:

Опитування української громади щодо формату школи та опрацювання результатів

Написання Положення про функціонування Української Суботньої школи

Участь в чисельних семінарах та робочих зустрічах, включаючи СКВОР (Світова Координаційна Виховно-освітня рада) при СКУ (Світовий Конгрес Українців) та Міністерство освіти і науки України

Складання бюджету та річного плану діяльності

Подання грантових заявок на фінансування діяльності школи

Заходи з дозвілля для дорослих та дітей:

● дружні зустрічі українців, жіночий клуб;

● дитячі гуртки з мистецтва та вокалу;

● хор для дорослих "Переспів";

● дитячий хор "Ясні";

● молодіжний клуб «ІгроДвіж»;

● ігровечори для дорослих;

● Гельсінський інтелектуальний квіз;

● серія занять з гри на гітарі для підлітків;

● екскурсія до музею Лотт (23.1); екскурсія до бібліотеки Ооді для українців старшого віку (29.10);

● майстерки від дитячого клубу «Малятко»;

● участь у ярмарці ремесел для іммігрантів у співпраці зі школою Axxell (21.1, м. Гельсінкі);

● зустріч з українськими музикантами капели бандуристів ім. Г. Майбороди (26.5); зустріч з Сергієм Притулою (травень);



● організація Свята Миколая у співпраці з Пластом Фінляндії;

● благодійні зустрічі «В'яжемо шкарпетки для українців» від клубу в'язання Anarkistimartat;

● безкоштовний театральний гурток для підлітків (у співпраці з Intercult Kassandra ry);

● безкоштовні тренування з баскетболу для українських дітей.

● Випускний вечір для українських школярів випускних класів (червень)

2025 року Український центр ініціював та провів кілька дитячих таборів:

● Чотири денних табори в Українському Центрі, з 2 по 26 червня 2025 (у співпраці з Хелп центром АУФ);

● Денний табір в Lapinlahden Lahti для українських матерів та дітей, 2-5.6.2025 (у співпраці з партнерською організацією Intercult Kassandra ry);

● Спортивний табір у наметах Pitkis-Sport (україномовний загін «Веселі» для українських дітей), з 30 червня по 4 липня 2025 року;

● Табір на острові Бенгстар, 7-13.7.2025;

● Табір на архіпелазі Houtskär, 27.7-3.8.2025.

Також при Українському центрі на постійній основі діє бібліотека з українською літературою, яку регулярно закуповує Асоціація, також поповнення відбуваються завдяки українським та фінським партнерам і приватним особам.

Сторінка у Фейсбук: https://www.facebook.com/ukrainalainenkeskus

Пласт у Фінляндії

Пласт – це національна скаутська організація України, метою якої є виховання розвиненої, високоморальної, соціально активної, всебічно підготовленої «до будь-яких життєвих обставин» особистості, свідомих, відповідальних і компетентних громадян національної та світової спільнот.

Для досягнення цієї мети діє пластова методика виховання, в основі якої – життя в Пласті згідно з пластовим світоглядом і практикуванні його у щоденному житті.

Сторінка у Фейсбук: ПЛАСТ у Фінляндії / PLAST in Finland | Facebook

Youtube Plast Finland

Tik Tok Plast Finland

Instagram Plast Finland



Упродовж 2025 року Пласт у Фінляндії проводив регулярні сходини для дітей, а також ряд традиційних великих заходів, такі як Свято Весни, майстерки з писанкарства, Відкриття пластового року, Андріївські вечорниці, передача Вифлеємського Вогню Миру українській громаді, різдвяний Вертеп з виступом у Посольстві України в Фінляндії та гастролями в Стокгольмі (Швеція).

Також був організований 8-денний пластовий літній табір “Академія Лісових Стражів”, де діти мали можливість підвищити самозарадність, загартувати силу волі, здобути нові вмілості та знання, знайти нових друзів, краще пізнати природу, відчути справжній чар пластування та незабутні емоції.

Знаковими подіями для Пласту Фінляндії було відкриття нових осередків у містах Тампере та Лахті.

Продовжуємо тісну співпрацю з організацією фінських скаутів Suomen Partiolaiset, беручи участь у спільних мандрівках та інших скаутських заходах.

Хор “Переспів”

Хормейстер та художній керівник Володимир Андрущак.

За 2025 рік хор товариства українців у Фінляндії “Переспів” брав участь у різних заходах та концертах. Серед них слід особливо відзначити участь хору у великих благодійних концертах.



Перелік заходів за участі хору Переспів:

11.01.2025 - різдвяний концерт в Лаппеенранта

24.02.2025 - виступ на заході до річниці війни, Сенатська площа, Helsinki

11.05.2025 - виступ в будинку для літніх людей. Haahkapolku 3, 00200 Helsinki, Фінляндія

18.05.2025 - виступ на на концерті у G18 Events

24.08.2025 - виступ на концерті до дня незалежності України. Senaatintori. Temppeliaukio Kirkko.

07.12.2025 - виступ у концерті ”Різдвяний вечір двох народів” у Krystuskyrkan, Helsinki

13.12. 2025 - виступ на концерті Joululauluja Ukrainalle. Olarin Kirkko, Espoo

Дитячий хор “Ясні”

Хормейстер та художній керівник Софія Яковишина

Продюсер Надія Максим’юк

Перелік заходів за участі хору Ясні:

21 лютого 2025 року - виступ на заході, присвяченому 3-й річниці війни Sanomatalo,Гельсінкі

4 березня 2025 року - виступ на дні народження MLL Гельсінкі

18 квітня 2025 року - «Об’єднані через музику» (концерт 3 дитячих хорів) Еспоо



17 травня 2025 року - виступ на День вишиванки Сенатська площа, Гельсінкі

14 червня 2025 року - Благодійний концерт-пікнік-виступ Kaivopuisto, Гельсінкі

23 серпня 2025 року - виступ на честь українського святкування Itäkeskus, Гельсінкі

16 листопада 2025 року - виступ на День України Церква Рекола, Вантаа

25 листопада 2025 року - захід MLL у Гельсінкі

7 грудня 2025 року - Різдвяний концерт-виступ Itäkeskus, Гельсінкі

Культурна діяльність 2025

У 2025 році Асоціація українців у Фінляндії продовжувала активно розвивати культурну дипломатію та представляти українську культуру у Фінляндії та за її межами. Протягом року ми організовували концерти, кінопокази, літературні події, семінари та виставки, а також брали участь у міжнародних культурних ініціативах.

Відбувся третій фестиваль Ukraine Season, у якому взяли участь відомі українські та фінські митці. Особливу увагу було приділено освітнім заходам, роботі з дітьми та молоддю, а також благодійній діяльності на підтримку України.

Січень

25.01 — Семінар про Україну. Перший семінар із серії, присвячений огляду історії України.

Teollisuuskatu 9D, Гельсінкі

Організатори: Filantropia ry, Товариство українців у Фінляндії

Лютий

20–25.02 — Дні українського кіно у Вільнюсі

Організатори: ГО «Незалежні культурні ініціативи», ТУФ

За підтримки: програма ZMINA, ЄС, IZOLYATSIA, Trans Europe Halles, Malý Berlín

24.02 — Дискусія Ukrainian visual culture: rebuilding (Вільнюс)

28.02 — Участь представників ТУФ у події Ukrainian Perspectives (Тампере, Ukraina talo)

Березень

21.03 — Вечір поезії та конкурс читання. Хелп Центр, Teollisuuskatu 9D, Гельсінкі

22.03 — Презентація дитячої книги Наталі Дейнеки. Бібліотека Oodi

23.03 — Благодійний концерт. Концерт студентів і викладачів арфового класу Академії Сібеліуса

Церква у скелі, Гельсінкі.

Квітень

05.04 — Reading Together

Читання української літератури для дітей. Бібліотека Ооді

27.04 — Показ фільму «Озброєні піснею» та дискусія з режисером Ryan Smith. Кінотеатр Orion

Травень

В травні відбулась доставка музичних інструментів та гуманітарної допомоги в Україну, зібраних та придбаних після благодійних концертів.

09.05 — Виставка та лекції Unveiled Ukraine. Бібліотека Oodi

18.05 — Концерт дитячих хорів United through Music

(партнерство з International Music School Helsinki, хор Yasni). Еспоо, музична школа.

18.05 — Благодійний концерт. Учасники: Крок, Переспів та інші; Партнер — інститут Wegelius. G18, Гельсінкі.

20.05 — Концерт Національної капели бандуристів України

Виступ одного з найвідоміших українських музичних колективів, що поєднує традицію бандурного мистецтва з хоровим співом. Церква у скелі (Temppeliaukio), Гельсінкі

23.05 — Арфовий концерт Вероніки Лемішенко. Каплиця в Матінкюла, Еспоо

24.05 — Показ вистави Sidur (Дніпро). Хелп Центр, Teollisuuskatu 9D, Гельсінкі

24.05 — Участь у фестивалі Maailma kylässä (читання поезії)

Червень

02–06.06 — Дитячий театральний табір. Організатор та партнер театральна школа DOT

06.06 — Участь представників ТУФ у NUAS (Осло)

28.06 — Участь у ході рівності на Pride-параді

Липень



01–04.07 — Вокально-танцювальний курс для дітей і дорослих (Жозефіна Сілен, Олександра Сандблом). Український центр.

04.07 — Підсумковий концерт учасників курсу. Hietsun Paviljonki

Серпень

10.08 — Благодійний концерт. Церква у скелі (Temppeliaukio)

14.08 — Виставка українських митців + показ фільму + дискусія. Церква Мікаеля Агріколи, Гельсінкі

18.08 — Відкриття виставки «Листівки з України». Турку

23.08 — Виставка Жанни Кадирової. Організатори та партнери IHME Helsinki

24.08 — Відкриття фестивалю Ukraine Season. Благодійний концерт до Дня Незалежності України. Церква у скелі, Гельсінкі

Вересень

06.09 — Представницька участь у концерті «Соловей». Musiikkitalo, Гельсінкі

Жовтень

13–15.10 — Театральна школа для дітей. Партнерство з театральною школою DOT



17.10 — Концерт хору «Калина». Суоменлінна, церква

18.10 — Благодійний концерт за участі Володимира Андрущака, Ірини Горкун-Сілен та Кирила Козловського. Суоменлінна, церква

22.10 — Ukraine Season. Семінар Ukraine Talks. Партнерство з Reflektor. Kohta gallery, Гельсінкі

23–26.10 — Ukraine Season. Книжковий ярмарок у Гельсінкі. Українська програма. Messukeskus.

23.10.Дискусія про переклади української літератури

(Сцена Töölö). Учасники: (Сцена Töölö).

Учасники: Еерo Балк (Фінляндія), лауреат премії Drahomán для перекладачів 2024 (Україна); Йенні Кавен (SKTL); Анна Вовченко (Україна), перекладачка.

24.10—Дискусія про українську літературу у світі. Софія Андрухович (Sofija Andruhovytš) — авторка бестселера «Амадока» (2021), опублікованого фінською мовою у видавництві Gummerus у 2025 році. Анна Вовченко — перекладачка, менеджерка проєктів PEN Ukraine та координаторка премії Drahomán. Модераторка: Joy Hyvärinen, президентка Finnish PEN. Книгарня Rosebud Sivullinen

25.10

12:30 — Презентація «Амадока»

14:30 — Публічна розмова з Софією Андрухович

19:30 — Дискусія про комікси і війну. Учасники: Маріам Наєм — українська авторка афганського походження; Саара Пяяккенен — перекладачка, що спеціалізується на коміксах.



Організатори: Товариство українців у Фінляндії, видавництво Tammi.

26.10 17:00–17:30 — Кулінарна подія

«Галичина — смаки серця Європи». Учасники: Пані Стефа (Маріанна Душар) — українська антропологиня та дослідниця гастрономії, яка спеціалізується на кулінарній спадщині регіону Галичина та Лола Ланда.

Листопад

06.11 — Ukraine Season. День Сильвестрова

(виконання музики українського композитора студентами Академії Сібеліуса). Camerata hall, Musikkitalo, Гельсінкі.



14–16.11 — Ukraine Season. Покази українських фільмів: Паляниця, 2000 метрів до Андріївки та оновленої версії Тіні забутих предків. Finnkino, Kinopalatsi

Грудень

13.12 — Ukraine Season. Благодійний різдвяний концерт за участю фінських та українських музикантів, хорів Переспів та Jammarkören, Johanna Almark та Володимиром Андрущаком. Церква Оларі, Еспоо.

20.12 — Показ мультфільму «Флік» з українськими субтитрами. Кінотеатр Orion

Спортивні заходи

Спортивний напрямок Асоціації у 2025 році мав не лише оздоровчий, а й потужний благодійний та соціальний характер, об’єднуючи громаду навколо підтримки України.

Проведені заходи та активності



Протягом року було організовано та проведено такі спортивні заходи:

Головна подія року: Ювілейний 5-й благодійний турнір з міні-футболу «Кубок Єднання-2025» Це була масштабна подія, що поєднала спорт і волонтерство. Ми разом не тільки зіграли чудові матчі, а й зібрали кошти на футбольну форму та подарунки для малечі.

Всі подарунки відправлені у м.Харків до футбольної команди мікрорайону Нова Баварія та військового ліцею.

Регулярні тренування з футболу та футзалу – щотижневі заняття у спортивних залах Гельсінкі та інших містах, участь у місцевих лігах та турнірах.

Благодійний футбольний матч між футбольною командою ліцею Örveltäjät та збірною українців Фінляндії.

Регулярні тренування з баскетболу - щотижневі заняття для українських дітей на спортивному майданчику Mustikkamaa Basketball Court, Helsinki.

Участь у спортивних подіях Фінляндії

Крім власних заходів, українці брали участь у різних спортивних активностях, організованих у Фінляндії:

● Виступ команди Асоціації українців у місцевих турнірах по футболу та футзалу.

● Співпраця з фінськими спортивними клубами для інтеграції українців у спортивне життя країни.

Досягнення та результати

Футзальна команда "Цинічні Бандери" прийняла участь у міжнародних турнірах в м. Таллін, Естонія та Рига, Латвія.

Футбольна команда "Цинічні Бандери" перемогла у Myyrmäki Cup в м. Вантаа та турнірі Cultural Bridge в м. Міккелі.

В листопаді 2025 року розпочали тренування по футболу для дітей 5-12 років у м. Вантаа, USC “DNIPRO”.

Плани на 2026 рік

● Продовження регулярних тренувань та змагань з футболу та футзалу.

● Розширення спортивних заходів (біг, волейбол, теніс).

● Організація літнього спортивного табору для дітей.

● Підготовка до участі в міжнародних турнірах.

2025 рік був дуже активним для спортивного життя Асоціації українців у Фінляндії. Завдяки зусиллям організаторів, волонтерів та учасників вдалося зміцнити українську громаду через спорт, залучити нових членів та популяризувати здоровий спосіб життя.

Дякуємо всім, хто долучився до наших заходів! Сподіваємось на ще більш успішний 2026 рік.

Адвокаційна діяльність; Демонстрації та заходи на підтримку України

Цього року ми продовжували проводити демонстрації на підтримку України. Щовівторка в центрі Гельсінкі проходила акція протесту. Під час цих акцій ми нагадували фінській громадськості про війну, що триває, та про необхідність підтримати Україну, а також долучалися до важливих міжнародних кампаній, зокрема на підтримку військовополонених, на підтримку ініціативи з повернення українських дітей та проти компаній, які й досі ведуть бізнес у Росії.



Також було організовано кілька великих заходів на підтримку України або власними силами, або у співпраці з партнерами:

25.02.2025 – марш до Дня Соборності

24.02.2025 - захід "Valoa Ukrainaan" до третьої річниці російського вторгнення в Україну. Акція організована разом з Гельсінською парафіяльною асоціацією та Mothersforpease ry, у співпраці з містом Гельсінкі, Гельсінським університетом Офісом уряду. Також була організована загальнонаціональна кампанія на підтримку України, в якій, окрім Гельсінкі, взяли участь 12 міст Фінляндії.

28.02.2025 – разом з партнерами Ukrainians of Tampere і Ukraina Talo організували панельну дискусію “Ukrainian perspective”. Цей захід зібрав українських журналістів, військових кореспондентів, активістів, діячів культури та громадських діячів, щоб вони могли поділитися своїми думками щодо війни, стійкості та української ідентичності у Фінляндії.

10. 03.2025 – протест біля посольства США “Justice for Ukraine”.

10.05.2025 – толока на знак подяки Фінляндії “Kiitos Suomi!”.

17.05.2025 – Марш до Дня вишиванки.

31.08.2025 – Мітинг проти участі Росії в конференції “Гельсінкі+50”.

24.08.2025 – захід до Дня Незалежності України “United for Ukraine”. Акція організована разом з Гельсінською парафіяльною асоціацією та Mothersforpease ry, у співпраці з містом Гельсінкі, Гельсінським університетом Офісом уряду. Також була організована загальнонаціональна кампанія на підтримку України, в якій взяли участь інші міста Фінляндії.

05.10.2025 – Марш до Дня захисників України.

22.11.2025 – акція “Засвіти свічку пам’яті” до Дня пам'яті жертв Голодомору.



25.11.2025 – протест біля посольства США “Appeasement is not peace”.

06.12.2025 –демонстрація на Сенатській площі “Kiitos Suomi!” до Дня Незалежності Фінляндії.

16.12-2025 – акція проти полювання на цивільних дронами, яке ведуть російські військові на прифронтових територіях “Stop human safari”.

Також у 2025 році АУФ взяла участь в організації та проведенні традиційного Nordic Ukraine Advocacy Summit 2025 в Осло разом з іншими партнерами. В саміті взяли участь представники різних організацій з Швеції, Данії, Ісландії, Норвегії, Естонії, України та представники корпоративних членів АУФ. Цей захід сприяв розвитку міжнародного співробітництва та зміцненню

потенціалу українських організацій.

Гуманітарна діяльність

Логістичний центр

З початком нового етапу російської агресії проти України 24 лютого 2022 року Асоціація українців у Фінляндії заснувала Логістичний центр. Наш успіх можливий завдяки кільком факторам:

● Наша волонтерська команда. Тимчасово переселені до Фінляндії українці і водночас українці, яких у Фінляндії вже знають. Крім того, в команді є фіни та представники інших національностей, які допомагають українцям.

● Підтримка України та українців з боку фінських громадян, бізнесу, уряду та інших небайдужих організацій.



Протягом звітного періоду командою Логістичного центру було відправлено в Україну:

- 10 повністю завантажених фур, 12 фур завантажено у якості догрузки, у форматі співпраці з іншими організаціями

- 295 менших відправок

- 296 тон, 361 палета, 16.454 пакунки допомоги відправлено загалом за 2025 рік

- проведено численні екскурсії для гостей ЛЦ, як для представників влади та бізнесу, так і для мотивованих допомагати Україні відвідувачів.



Діяльність центру здійснюється завдяки команді з приблизно 50 постійних волонтерів. Фінські постійні партнери проєкту лишаються незмінними: Posti, Matkahuolto, PostNord (до 12/2025).

Серед інших ключових донорів і партнерів: Puro, Provina, Багато регіонів соціальної та медичної допомоги, в т.ч. LUVN, Siunsote, Helsinki, Pirha, Pohde Pohjanmaa; Unilever, Aava, Kirppis Anka, Terveystalo, Pihlajalinna, Soluni, PK-Levy, Sievi, багато різних компаній по обслуговуванню вогнегасників, Oulun keskuspesula, Sakupe, Abena, Wulff, Lyreco, Delipap, Plandent, Walki Medical; також впродовж 2025 року приєдналося багато самостійних активістів по збору та доставці гуманітарної допомоги.

Ключові організації-партнери в Україні: БФ “Бойовий волонтер” Вінниця/Львів/Луцьк, “Я допоможу” Одеса, БФ “Дар Берегині” Харків, ГО “4.5.0” Кривий Ріг , та багато інших організацій в різних площинах та послідовності.

Канали комунікації: Сторінка Facebook: https://www.facebook.com/profile.php?id=100083643535947

Центр допомоги українцям Валліла (Vallila Help Center for Ukrainians)

Центр допомоги українцям у місті Гельсінкі (Vallila Help Center for Ukrainians) відкрився 16 березня 2022 року за адресою Teollisuuskatu 9, в щойно відремонтованому приміщенні, яке безкоштовно надала компанія YIT Oyj. Центр допомоги у співпраці з фінськими організаціями надає всебічну підтримку українцям, що змушені тікати від війни росії в Україні. Центр надає послуги українською мовою, що забезпечує повне розуміння інформації з боку відвідувачів. Допомога надається не в залежності від місця проживання.

Центр допомоги Валліла є єдиним в країнах Північної Європи, де такий комплекс послуг надається в одному приміщенні. Це унікальний проєкт, діяльність якого постійно трансформується та вдосконалюється, беручи до уваги нагальні потреби відвідувачів.



В 2025 році Центр допомоги продовжив діяльність завдяки наступним процесам:

- Щоденна робота з відвідувачами та волонтерами - грант STEA;
- Безпосередня робота зони гуманітарної видачі та видача продуктів харчування та засобів гігієни - Грант Ruoka-apu, Helsinki Palkkatuki.
- Гуманітарна роздача одягу, підтримуючі заходи українською мовою для дітей та дорослих силами україномовних та фіномовних волонтерів.
- Групи фізичної активності для літніх людей грант міста Гельсінкі.

Актуальний графік роботи щотижня публікується на інформативних каналах центру українською та фінською мовою.

За період з 1.1. по 31.12.2025 в центрі зареєстровано 24928 відвідувачів.

Центр допомоги є основним інформаційним центром для українців, шукачів тимчасового прихистку.

Консультантами на інфостійці надано більше 4420 індивідуальних консультацій. В 2025 році ми ввели реєстрацію кількості консультацій та реєстрацію на події через програму Webropol. Це значно полегшило отримання статистичних даних.

Україномовний спеціаліст з Pakolaisapu ry проводив регулярні індивідуальні консультації “Справедливе трудове життя”. Проводились інформаційні семінари з пошуку житла в співпраці з Kotimajoitusverkosto.

У співпраці з Väestöliittö, силами волонтерів центру були організовані як індивідуальні консультації (355 відвідувань) так і психоемоційна підтримка в різних групах (22 зустрічі, 190 відвідувачів). Також працюють групи підтримки фізичного, емоційного та ментального стану (hyvinvointi- ja tuokioryhmät): йога, рухова підтримуюча гімнастика для літніх людей, танцювальна група для молоді.

В 2025 році регулярно проводились різноманітні інформаційні семінари для українців. На волонтерських засадах проводились культурні та розважальні події для дітей: майстерки, тематичні заходи. Продовжили роботу групи української мови та літератури для дітей. За підтримки гранту міста Helsinki, інших грантів та пожертв приватних осіб в червні пройшло 4 змін денного літнього табору, де прийняли участь 50 дітей.



Силами волонтерів продовжила роботу «Школа ремесел», яка працює для всіх бажаючих та просуває знання про українські народні ремесла серед фінів. Ми провели 10 тематичних майстер-класи для фінів. Також в рамках цього проекту надається емоційна підтримка українцям.

У співпраці з SPR працює мовне кафе, в якому по суботах проводять заняття фінські волонтери. Також з допомогою фінських волонтерів продовжив роботу розмовний в'язальний клуб. У співпраці з Suomen Akateemiset naiset продовжив діяльність курс розмовної фінської мови "Toisto". В цих групах прийняли участь близько 1200 відвідувачів. Також було організовано 2 курса для жінок з вищою освітою " Менторінг з трудового життя".

За період з 1.01.2025 до 31.12.2025 було роздано значну кількість пакунків гуманітарної допомоги, яка надійшла як від приватних осіб, так і від організацій: Пакунки з сухою їжею. овочами і молочними продуктами за підтримки Stadin Safka та волонтерів з банку Nordea, 2.-3 рази на тиждень приблизно 10960 пакунків.

● Пакунки з засобами гігієни - 1300 пакунків.

З Центром допомоги Валліла співпрацювали та нам допомагали в 2025 році :

Maahanmuuttovirasto, Helsingin kaupunki, Helsingin työllisyyspalvelut, Stadin Safka, Nordea, Vaasan Oy Leipomomyymälä Vantaa, Elisa Oyj, Seurakuntayhtymä,, Väestöliitto, Pakolaisapu, Suomen Akateemiset naiset ry, Diakonissalaitos, University of Aalto, та багато інших організацій та приватних осіб.

Канали комунікації:

Центр допомоги Валліла у Telegram: https://t.me/helpcenter_t9

Інформаційна сторінка в FB: https://www.facebook.com/profile.php?id=100088232105392

Окрема сторінка в FB фінською мовою для збору допомоги:

https://www.facebook.com/profile.php?id=100089539091651

Центр допомоги українцям у місті Еспоо (Lippulaiva Ukraina Help Center)

Розпочав свою роботу 20 листопада 2022 року в приміщенні, безкоштовно наданому компанією Citycon в торговому центрі Lippulaiva. Центр надає гуманітарну та інформаційну допомогу українцям, шукачам тимчасового прихистку, незалежно від місця проживання.

За період з 1.1.2025 до 31.12.2025 в центрі відвідувачі побували в центрі 7723 рази. Завдяки пожертвам приватних осіб і організацій відвідувачам надано 2188 пакунка з сухою їжею та предметами гігієни. У центрі діє гуманітарний майданчик з одягом та товарами першої необхідності для дому. В центрі надається інформаційна допомога, проводяться тематичні заходи для дітей та дорослих, продовжили роботу гуртки фінської та англійської мови.



Робота центру підтримується також завдяки злагодженій праці команди волонтерів, більшість з яких потрапили до Фінляндії, тікаючи від війни в Україні.

Організації, які допомагають центру: Espoon kaupunki, Citycon, K Supermarket Lippulaiva, інші організації та чисельні приватні особи.

Канали комунікації центру: Офіційна сторінка в FB: https://www.facebook.com/profile.php?id=100087982605947

FB група Auta Lippulaiva Ukraina Help Center: https://www.facebook.com/groups/672990997672101

Проєкт «Територія молодості»

У 2025 році Асоціація українців у Фінляндії продовжила активну роботу з дітьми та молоддю українського походження, підтримуючи українську мову, культурну ідентичність, психоемоційне благополуччя та інтеграцію у фінське суспільство.

Упродовж року на базі Help-центру та Українського центру було організовано 8 денних таборів для дітей 7–12 років, а також два виїзні табори — на острові Бенгтсор та в Хоутскарі — для дітей і молоді віком 9–17 років. Табори створили безпечний україномовний простір для відпочинку, розвитку командної роботи та міжкультурної комунікації.



У роботі з дітьми активно використовувалася модель взаємної підтримки «ДРУГ», у межах якої добре інтегровані українські діти допомагали новоприбулим швидше адаптуватися у Фінляндії.

Щосуботи в Help-центрі проводилися заняття українською мовою для дітей молодшого віку, які поєднували навчання, творчість і соціалізацію.



У межах молодіжного проєкту «Територія молодості» протягом року проходили регулярні зустрічі двох вікових груп «Ігродвіжу». Молодь брала участь у тематичних заходах, настільних іграх, творчих активностях, обговореннях актуальних тем та спільному дозвіллі. У заходах регулярно брали участь від 12 до 60 підлітків і молодих людей.

Важливою частиною діяльності стали інформаційні сесії про навчання, працевлаштування, літню роботу, права молоді, інтеграцію та психологічне благополуччя. Завдяки менторській підтримці вдалося створити безпечне середовище довіри та активної участі молоді в житті спільноти.



Telegram-канал «Ігродвіжу» став важливим каналом комунікації та налічує близько 300 підписників.



У 2025 році також проводилося дослідження потреб молоді українського та іншого іноземного походження. На основі опитувань і зустрічей організація розпочала розробку нових довгострокових моделей підтримки молоді.

Наприкінці року було розпочато співпрацю з Товариством українців у Лапландії для розвитку молодіжної діяльності в Рованіємі та поширення практичного досвіду молодіжної роботи в інших регіонах Фінляндії.

Платформа Auta Ukrainaa.fi

Платформа Auta Ukrainaa від Асоціації українців у Фінляндії запрацювала у березні 2022 року. Вона дозволяє збирати гуманітарну допомогу через поштові відділення у співпраці з Posti, Matkahuolto, які забезпечують безкоштовну доставку допомоги від приватних осіб до Логістичного центру Товариства. За роботу платформи і залучення донорів відповідає команда волонтерів проєкту Auta Ukrainaa.

Упродовж 2025 року через платформу Auta Ukrainaa було отримано гуманітарну допомогу від 1311 донорів. Загалом надійшло 3708 пакунків, що містили 55 716 одиниць продукції. Приблизна оціночна вартість отриманої допомоги склала 451 985,46 євро.

Українська стрічка Ukrainanauha.fi



Проєкт і сторінка Ukrainanauha.fi є одним із каналів збору коштів Асоціації. Купуючи стрічку, донор робить пожертву Асоціації у розмірі 5 євро. Платежі Ukrainanauha.fi надходять на рахунок асоціації через сервіс STRIPE.

Продаж українських стрічок є неприбутковою діяльністю. Кошти від проданих українських стрічок призначені для використання для непрямої гуманітарної допомоги Україні, наприклад, логістичні витрати та реклама платформи Auta Ukrainaa.

Канали комунікації:

- Сайт Auta Ukrainaa: https://autaukrainaa.fi/
- Сторінка Facebook: https://www.facebook.com/autaukrainaa/
- Сторінка Instagram: https://www.instagram.com/autaukrainaa/
- Сторінка LinkedIn: https://www.linkedin.com/company/autaukrainaa/
- Сайт Ukrainanauha.fi: https://www.ukrainanauha.fi/

Участь у ярмарках

У 2025 році наша Асоціація брала активну участь у різноманітних ярмарках, таких як "Maailma kylässä", "Tuomaan markkinat" та "Joulumarkkinat". Під час цих заходів ми не лише реалізували продукцію з брендом нашої Асоціації, а й активно поширювали інформацію про нашу діяльність.

Загальний обсяг продажів продукції склав 54 362,82 євро. Проте, точно оцінити обсяг складно, оскільки частина продукції роздавалася як подарунки.

Співпраця

Асоціація активно співпрацює з державними та муніципальними установами Фінляндії. Представники Асоціації регулярно беруть участь в координаційних зустрічах Міграційної служби, Міністерства освіти та культури, Міністерства соціального забезпечення та охорони здоров'я, муніципалітету Гельсінкі тощо. Також Асоціація бере участь у публічних обговореннях змін до законодавства, які стосуються захисту прав національних меншин та біженців.

Серед інших ключових партнерів:

- Лютеранська церква міста Гельсінкі, яка надає допомогу Асоціації для організації публічних заходів;
- FINGO, яка залучила представників Асоціації до роботи у складі координаційної групи Ukraina koordinointi ryhmä, де обговорюються виклики та тенденції в роботі громадських організацій, що допомагають українцям.
- Väestöliitto, Diakonissalaitos – співпраця по організації психосоціальної підтримки біженцям та волонтерам.
- Червоний Хрест столичного регіону - організація навчальних заходів для українців у Центрах допомоги та Українському центрі Асоціації.

Також Асоціацію залучено до освітньої та наукової діяльності. З метою представництва української громади та покращення послуг для біженців Асоціація співпрацює з Консорціумом фінських університетів в рамках проєкту Ради стратегічних досліджень DECA, з Університетом Аалто, з Фінською спілкою досліджень молоді (Nuorisotutkimusseura) тощо.

Починаючи з грудня 2025 представники АУФ почали працювати в складі ETNO - ради з етнічних стосунків при Міністерстві юстиції (The national Advisory Board for Ethnic Relations https://oikeusministerio.fi/en/national-level-etno). Українські громади на наступні 3 роки мають новий канал комунікації з місцевою та центральною владою, з іншими організаціями.членами ETNO. Програма роботи ETNO до 2029 року (Toimenpideohjelma kaudelle 2025-2029) спрямована на реалізацію наступних цілей:

- сприяти зменшенню расизму в повсякденному житті молоді (2025-2028)

- посилити політичної та соціальної участі іммігрантів та молоді (2026-2028)

- розвиток діяльності, співпраці та ефективності регіональних та національних консультативних рад (2025-2029)

Рада ETNO буде проводити відповідні заходи за участі молоді, експертів, організацій та представників влади Представники АУФ у раді Етно: Арсеній Свинаренко та Марія Костіайнен.

Асоціація активно співпрацює зі своїми корпоративними членами, спільними зусиллями організовуючи масштабні події, виставки, кінопокази та обмін досвідом, згуртовуючи українців у різних містах Фінляндії й популяризуючи українську культуру.

Фінансовий звіт

Протягом звітного періоду діяльність асоціації фінансувалася переважно за рахунок різних грантів та цільових субсидій, загальний обсяг яких склав 549 129,86 євро. Додатковими джерелами доходу стали членські внески (3 135,00 євро), внески за участь у діяльності та заходах (29 309,60 євро), продаж квитків на заходи (14 995,67 євро), а також продаж продукції та мерчу (54 362,82 євро). Загальний обсяг доходів у межах діяльності асоціації склав 650 932,95 євро.

Гуманітарна діяльність асоціації фінансувалася за рахунок пожертв, обсяг яких склав 346 391,00 євро. Крім того, кошти надходили через платформу Ukrainanauha (4 685,59 євро) та сайт UYS (24 677,80 євро). Загальний обсяг коштів, спрямованих на гуманітарну діяльність, склав 356 143,82 євро.

Кошти використовувалися для реалізації цільових проєктів у сфері культурної, соціальної, молодіжної, гуманітарної та інтеграційної діяльності, підтримки біженців, організації заходів, гуртків, таборів, інформаційної допомоги, волонтерської діяльності та підтримки добробуту українців у Фінляндії.

Протягом звітного періоду в асоціації в середньому працювало 25 осіб. Заробітна плата більшості працівників фінансувалася за рахунок операційних та проєктних грантів і склала 504 849,42 євро.

Усі зазначені кошти були використані у повній відповідності до умов грантів та проєктних планів, затверджених фінансуючими організаціями. Для забезпечення прозорості кожен проєкт відстежується в бухгалтерському обліку за окремим кодом витрат (kustannuspaikka).

Діяльність асоціації		**Гуманітарна діяльність**	
Гранти	549 129,86€	Пожертви	317 027,61€
Членські внески	3 135,00 €	Ukrainanauhaa	4 685,59 €
Внески за участь	29 309,60 €	Платформа UYS	24 677,80 €
Продаж квитків та заходи	14 995,67 €		
Продаж виробів та фандрейзінг	54 362,82 €		
Разом	**650 932,95€**		**346 391,00 €**

Загальні витрати на гуманітарну діяльність протягом звітного періоду склали 363 831,54 євро. Значна частина витрат була пов'язана з логістикою та організацією гуманітарної допомоги для України.

До витрат діяльності входили насамперед витрати, пов'язані з відправленням автомобілів та забезпеченням роботи логістичного центру. Витрати на транспортування та відправлення склали 30 000,00 євро. На закупівлю різноманітних товарів та обладнання для гуманітарної діяльності було витрачено 48 222,54 євро. Зокрема, серед іншого було закуплено 148 буржуйок для передачі в Україну. Крім того, близько 10 000 євро було передано фонду «Гіпократ» на закупівлю медичних витратних матеріалів та турнікетів.

Витрати на заробітну плату для забезпечення гуманітарної діяльності склали 123 734,01 євро. До цієї суми входили повна ставка працівника логістичного центру, повна ставка працівника Help Center Lippulaiva, а також часткове фінансування заробітної плати фінансового менеджера, SMM-спеціаліста та працівника, який забезпечував роздачу їжі в Help Center Vallila.

Витрати на рекламу та комунікацію склали 13 135,04 євро. Також частина коштів була задонатена невеликим гуманітарним фондам та організаціям в Україні.

Найбільшою статтею витрат стало утримання приміщення логістичного центру. Оренда складського приміщення склала 106 281,84 євро. Грант міста Вантаа на підтримку логістичного центру через збій у системі був отриманий лише наприкінці 2025 року, що суттєво вплинуло на грошовий потік звітного періоду.

Витрати	**Гуманітарна діяльність**	**Діяльність асоціації**
Витрати на персонал	-123 734,01 €	-504 849,42 €
Витрати на діяльність	-100 257,33 €	-86 054,52 €
Інші витрати	-139 840,20 €	-110 729,19 €
Загальні витрати	**-363 831,54 €**	**-701 633,13 €**